

Vecindario de Chaparral/Chaparral Neighborhood

(Combinado: Doña Ana y Otero) 2024 /(Doña Ana and Otero Combined) 2024

Resultados de las preguntas relacionadas con la primera infancia /Results for Early Childhood-Related Questions

Acerca de este Documento/About this Document

Este documento presenta los resultados de las preguntas relacionadas con la infancia de las Encuestas Comunidad 100% realizadas en el Condado de Doña Ana y el Condado de Otero, Nuevo México, en 2024. Las encuestas estuvieron disponibles en español e inglés, tanto en línea como en formato impreso. Los organizadores de Comunidad 100% en ambos condados promovieron la encuesta a través de contactos personales, eventos comunitarios y lugares que brindan servicios, como centros de salud médica y de salud conductual, así como sitios de distribución de alimentos. La encuesta también se distribuyó mediante métodos de divulgación de los distritos escolares, las ciudades y los condados. Estos resultados combinan las respuestas del vecindario de Chaparral en ambos condados, Doña Ana y Otero (N = 117, con 93 del Condado de Doña Ana y 24 del Condado de Otero).

This document presents the results of the early childhood-related questions from the 100% Community Surveys conducted in Doña Ana County and Otero County, New Mexico, in 2024. The surveys were available in both Spanish and English, online and in paper format. The 100% Community organizers in both counties promoted the survey through personal contacts, community events, and service-providing locations, such as medical and behavioral health centers, as well as food distribution sites. The survey was also distributed through outreach methods from school districts, cities, and counties. These results combine the responses from the Chaparral neighborhood in both Doña Ana and Otero counties (N = 117, with 93 from Doña Ana County and 24 from Otero County).

Table of Contents/ Tabla de Contenidos

Representatividad de la muestra/ Sample Representativeness.....	3
Demografía de la Muestra/Sample Demographics	5
Condado/County	5
Tamaño del Hogar/Household Size	5
Responsabilidad por Niños/Responsibility for Children	6
Distrito Escolar Asistido por los Hijos del Encuestado/School District Attended by Respondent's Children	6

Estructura del Hogar (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/Household Structure (Mutually exclusive categories, as used for testing)	6
Familia Extendida/Comunidad Tribal-Extended Family/Tribal Community	6
Ingresos del Hogar/Household Income	6
Ingresos del Hogar (usados para análisis)/Household Income (used for testing)	7
Identidad de Género/Gender Identity.....	7
Edad (Categorías combinadas, usadas para análisis)/Age (Combined categories, as used for testing)	7
Edad al Convertirse en Padre/Madre (Categorías combinadas, usadas para análisis)/Age at Parenthood (Combined categories, as used for testing)	8
Raza/Etnicidad-Race/Ethnicity.....	8
Raza y Origen Hispano (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/Race and Hispanic Origin (Mutually exclusive categories, as used for testing)	8
Nivel Educativo /Education Level.....	8
Nivel Educativo (Categorías combinadas, usadas para análisis) /Education Level (Combined categories, as used for testing)	9
Idioma(s) Hablado(s) en el Hogar/Language(s) Spoken at Home	9
Dominio del Inglés/English Proficiency	9
Dominio del Inglés (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/English Proficiency (Mutually exclusive categories, as used for testing)	10
Lugar de Nacimiento/Nativity	10
Lugar de Nacimiento (usado para análisis)/Nativity (used for testing)	10
Acceso a Internet/Internet Access.....	11
<i>Servicios Relacionados con Niños: Necesidad y Accesibilidad/Child-Related Services: Need & Accessibility.....</i>	<i>11</i>
Necesidad de los Servicios de Visitas al Hogar/Home Visiting Services Need	11
Calidad de los Servicios de Visitas al Hogar/Home Visiting Services Quality.....	11
Los Servicios de Visitas al Hogar /Home Visiting Services Accessibility.....	11
Los Servicios de Visitas al Hogar /Home Visiting Services Specific Difficulties	12
Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Need	12
Calidad de Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Quality	12
Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Accessibility.....	13
Clases para Crianzas de Niños/Parenting Classes Specific Difficulties	13
Programas Pre-escolares/Preschool Services Need	13
Programas Pre-escolares/Preschool Services Quality	13

Programas Pre-escolares/Preschool Services Accessibility	14
Programas Pre-escolares/Preschool Services Specific Difficulties	14
Servicios de Cuidado de Niños/Childcare Services Need.....	14
Calidad de Servicios de Cuidado de Niños/ Childcare Services Quality	14
Servicios de Cuidado de Niños/Childcare Services Accessibility	15
Servicios de Cuidado de Niños /Childcare Services Specific Difficulties	15
Servicios de Cuidado de Niños Días de servicios de cuidado infantil (horarios necesarios)/Childcare Services Days (Times Needed)	15
Asistencia de subsidio para el Cuidado de Niños/Received Childcare Assistance Subsidy.	16
Razon por no ha recibido de subsidio para el Cuidado de Niños/Reason for Not Receiving a Childcare Assistance Subsidy	16

Representatividad de la muestra/ Sample Representativeness

Comparamos la demografía de la muestra con los datos del Censo de EE. UU. para evaluar la representatividad de la muestra (utilizando pruebas de bondad de ajuste chi-cuadrado con las estimaciones del Censo de EE. UU. como parámetros de la población). La Tabla 1 muestra los resultados de la prueba. La muestra sobre-representa a las mujeres, individuos responsables de niños menores de 18 años, personas nacidas en el extranjero y aquellos con educación superior, mientras que sub-representa a los adultos jóvenes, hombres y personas con menos de educación secundaria. Estas diferencias resaltan las posibles limitaciones en la generalización de la encuesta a la población más amplia de Chaparral.

We compare sample demographics to U.S. Census data to assess sample representativeness (using Chi-square goodness-of-fit tests with U.S. Census estimates as population parameters). Table 1 shows the test results. The sample overrepresents females, individuals responsible for children under 18, foreign-born individuals, and those with higher education, while underrepresenting young adults, males, and individuals with less than high school educational attainment. These differences highlight potential limitations in the survey's generalizability to the broader Chaparral population.

Tabla 1: Demografía de la Encuesta vs. Datos del Censo

Table 1: Chaparral Survey Demographics Compared to Population Demographics based on Census Data

Demographic	Subgroup	Encuesta/ Sample Count (Chaparral Survey Responses)	Encuesta/ Sample %	Popu- lation % (US Cens- us, Chap- arral)	Differen- ce (Sample % - Populati- on %)	Result (Significance)
Race/Ethnicity	Asian alone (non-Hispanic)	0	0%	0%	0%	No significativo/ Not Significant
	Black or African American alone (non-Hispanic)	1	1%	1%	0%	
	Hispanic or Latino (of any race)	91	90%	88%	2%	
	Native American or Alaska Native alone (non-Hispanic)	0	0%	0%	0%	
	Native Hawaiian or Other Pacific Islander alone (non- Hispanic)	0	0%	0%	0%	
	White alone (non-Hispanic)	8	8%	10%	-2%	
	Some other race alone, or mixed race (non-Hispanic)	1	1%	0%	1%	
	Total	101				
Language Spoken at Home	English Only	32	30%	26%	4%	No significativo/ Not Significant
	Other Language/Bilingual	75	70%	74%	-4%	
	Total	107				
Nativity	US-born	57	53%	66%	-13%	Significativo/ Significant (p<0.01)
	Foreign-born	50	47%	33%	14%	
	Total	107		100%	-100%	
Gender Identity	Woman	78	74%	48%	26%	Significativo/ Significant (p<0.01)
	Man	27	26%	52%	-26%	
	Other	0	0%		0	
	Total	105				
Educational Attainment	Menos de preparatoria/Less than high school	15	14%	34%	-20%	Significativo/ Significant (p<0.01)
	Graduado de preparatoria/High school graduate	28	27%	25%	2%	
	Algo de colegio/Some college	25	24%	22%	2%	
	Asociado/Associate's Degree	5	5%	9%	-4%	
	Bachillerato/Bachelor's Degree	18	17%	7%	10%	
	Maestría o un título superior/Master's Degree or higher	11	11%	3%	7%	
	Total	102				
Age ¹	18 - 24	1	1%	15%	-14%	
	25 - 29	15	14%	11%	3%	

	30 - 39	28	27%	16%	11%	Significativo/ Significant (p<0.01)
	40 - 49	24	23%	16%	7%	
	50 - 59	10	10%	18%	-8%	
	60 or older	26	25%	25%	0%	
	Total	104				
Household with Children	Responsible for children under 18	73	63%	50%	13%	Significativo/ Significant (p<0.01)
	No children under 18	43	37%	50%	-13%	
	Total	116				
County	Doña Ana County	93	79%			
	Otero County	24	21%			
	Total	117				

1. Las estimaciones del censo para los grupos de edad fueron ajustadas para reflejar el porcentaje de adultos (mayores de 18 años) que pertenecen a cada grupo de edad, en lugar del porcentaje de la población total. / Census estimates for age groups were adjusted to reflect the percentage of adults (aged 18 or older) that fall within an age group rather than the percentage of the entire population.

Demografía de la Muestra/Sample Demographics

Condado/County

Condado/County	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Doña Ana	93	79.5%
Otero	24	20.5%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	117	

Tamaño del Hogar/Household Size

Incluyendo a usted ¿cuántas personas viven en su hogar?/ Including yourself, how many people live in your household?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
1	9	7.8%
2	25	21.7%
3	24	20.9%
4	26	22.6%
5	19	16.5%
6	6	5.2%
7 or more	6	5.2%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	115	

Responsabilidad por Niños/Responsibility for Children

¿Tiene hijos de 18 años o menos de los que sea responsable, ya sea que vivan con usted o en otro lugar? Do you have children under 18 living in or outside of your household for whom you are responsible?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	73	62.9%
No	43	37.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	116	

Distrito Escolar Asistido por los Hijos del Encuestado/School District Attended by Respondent's Children

¿A qué distrito escolar asiste su hijo(a) / sus hijos(as)?/ Which school district does your child (children) attend?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Gadsden Independent Schools	57	82.6%
Todavía no están en la escuela/They are not in school yet	3	4.3%
Escuela en casa/Home school	3	4.3%
Hatch Valley Public Schools	3	4.3%
Escuela privada/Private school	2	2.9%
Otro/Other:	1	1.4%
Las Cruces Public Schools	1	1.4%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	69	

Estructura del Hogar (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/Household Structure (Mutually exclusive categories, as used for testing)

Por favor describa su hogar./Please describe your household.	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Familia de dos padres/guardian/Two-parent/guardian household	37	53.6%
Familia de un solo padre/guardián/Single-parent/guardian household	18	26.1%
Otros tipos de guardián/Other Guardians or Caretakers	14	20.3%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	69	

Familia Extendida/Comunidad Tribal-Extended Family/Tribal Community

Vive con una familia extensa, multigeneracional, o una comunidad tribal? Do you live with an extended family or in a tribal community?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	28	25.5%
No	82	74.5%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	110	

Ingresos del Hogar/Household Income

¿Cuál es el ingreso anual de su casa por año?/What is your household income per year?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Menos de/Less than \$10,000	8	7.7%
Entre/Between \$10,000 and \$24,999	31	29.8%
Entre/Between \$25000 and \$39999	23	22.1%
Entre/Between \$40000 and \$54999	19	18.3%
Entre/Between \$55,000 and \$69,999	6	5.8%
Más de/More than \$70,000	7	6.7%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	10	9.6%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	104	

Ingresos del Hogar (usados para análisis)/Household Income (used for testing)

¿Cuál es el ingreso anual de su casa por año?/What is your household income per year?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
\$24,999 o menos /\$24,999 or less	39	41.5%
\$25,000-\$54,999	42	44.7%
\$55000 o más /\$55000 or more	13	13.8%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	94	

Identidad de Género/Gender Identity

¿Que describe tu género?/What describes your gender?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Mujer/Woman	78	73.6%
Hombre/Man	27	25.5%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	1	0.9%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	106	

Edad (Categorías combinadas, usadas para análisis)/Age (Combined categories, as used for testing)

¿Cuántos años tiene?/ What is your age?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
18 - 24	1	1.0%
25 - 29	15	14.4%
30 - 39	28	26.9%
40 - 49	24	23.1%
50 - 59	10	9.6%
60 or older/ 60 o más	26	25.0%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	104	

Edad al Convertirse en Padre/Madre (Categorías combinadas, usadas para análisis)/Age at Parenthood (Combined categories, as used for testing)

¿Si es padre, cuántos años tenía cuando se convirtió en padre? If you are a parent, how old were you when you became a parent?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
24 o menos /24 or younger	41	62.1%
25 o más /25 or older	25	37.9%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	66	

Raza/Etnicidad-Race/Ethnicity

¿Cómo te describes? Marque todo lo que aplica./ How would you describe yourself? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Asiático/Asian	1	1.0%
Negro o Afroamericano/Black or African American	2	2.1%
Oriente Medio o Africano del Norte/Middle Eastern or North African	1	1.0%
Nativo Americano o Nativo de Alaska/Native American or Alaska Native	4	4.2%
Blanco/White	78	81.2%
Otra raza no incluida/Another race not listed:	5	5.2%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	9	9.4%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	96	

Raza y Origen Hispano (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/Race and Hispanic Origin (Mutually exclusive categories, as used for testing)

¿Cómo te describes?/How would you describe yourself?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Hispano o latino (de cualquier raza)/Hispanic or Latino (of any race)	91	91.9%
Blanco solamente (no hispano)/White alone (non-Hispanic)	8	8.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	99	

Nivel Educativo /Education Level

¿Cuál es el título más alto que usted ha recibido o el nivel de educación más alto que usted terminó?/What is the highest degree or level of school you have completed?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Menos de preparatoria/Less than high school	15	14.3%
Graduado de preparatoria/High school graduate	28	26.7%
Algo de colegio/Some college	25	23.8%

Certificado comercial de colegio/Trade certificate from college	2	1.9%
Asociado/Associate's Degree	5	4.8%
Bachillerato/Bachelor's Degree	18	17.1%
Maestría/Master's Degree	6	5.7%
Doctorado o título profesional/Doctorate or Professional Degree	5	4.8%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	1	1.0%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	105	

Nivel Educativo (Categorías combinadas, usadas para análisis) /Education Level (Combined categories, as used for testing)

¿Cuál es el título más alto que usted ha recibido o el nivel de educación más alto que usted terminó?/ ¿Cuál es el título más alto que usted ha recibido o el nivel de educación más alto que usted terminó?What is the highest degree or level of school you have completed?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Graduado de preparatoria o menos/High school graduate or less	43	41.3%
Algo de universidad, certificado técnico o título de asociado/Some college, trade certificate, or Associate degree	32	30.8%
Bachillerato/Bachelor's Degree	18	17.3%
Maestría o un título superior/Master's Degree or higher	11	10.6%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	104	

Idioma(s) Hablado(s) en el Hogar/Language(s) Spoken at Home

¿Qué idiomas hablan en casa? (Marque todo lo que aplica.)/What language do you primarily speak at home? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Inglés/English	75	70.1%
Español/Spanish	75	70.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	107	

Idioma(s) Hablado(s) en el Hogar (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis) Language(s) Spoken at Home (Mutually exclusive categories, as used for testing)

¿Qué idiomas hablan en casa?/What language do you primarily speak at home?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Solo Inglés/English Only	32	29.9%
Otro Idioma/Bilingüe/Other Language/Bilingual	75	70.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	107	

Dominio del Inglés/English Proficiency

¿Qué tan bien habla usted inglés?/How well do you speak English?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Muy bien/Very well	56	53.3%
Bien/Well	20	19.0%
No bien/Not well	17	16.2%
Nada/Not at all	9	8.6%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	2	1.9%
No sé/Don't know	1	1.0%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	105	

Dominio del Inglés (Categorías mutuamente excluyentes, usadas para análisis)/English Proficiency (Mutually exclusive categories, as used for testing)

¿Qué tan bien habla usted inglés?/How well do you speak English?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Bien/Muy Bien - Well/Very well	76	74.5%
Nada/No bien - Not at all/Not well	26	25.5%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	102	

Lugar de Nacimiento/Nativity

¿Dónde nació usted?/Where were you born?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Estados Unidos (aparte de Puerto Rico)/United States (other than Puerto Rico)	57	52.8%
Mexico	39	36.1%
Sudamérica /South America (Brazil, Venezuela, Bolivia, Colombia, Chile, Argentina, etc.)	3	2.8%
Europa (Francia, Alemania, Italia, España, Rusia, etc.)/Europe (France, Germany, Italy, Spain, Russia, etc.)	2	1.9%
Canada	1	0.9%
Caribe (Cuba, República Dominicana, Haití, etc.)/Caribbean (Cuba, Dominican Republic, Haiti, etc.)	1	0.9%
Centroamérica/Central America (Costa Rica, Guatemala, El Salvador, etc.)	1	0.9%
East Asia/South Asia (China, Japan, Cambodia, Laos, Thailand, Malaysia, India etc.)	1	0.9%
África (Egipto, Etiopía, Ghana, Kenia, Libia, Namibia, Sudáfrica, etc.)/Africa (Egypt, Ethiopia, Ghana, Kenya, Libya, Namibia, South Africa, etc.)	1	0.9%
Prefiero no contestar/Prefer not to answer	1	0.9%
Puerto Rico	1	0.9%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	108	

Lugar de Nacimiento (usado para análisis)/Nativity (used for testing)

¿Dónde nació usted?/Where were you born?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
--	--------------	--------------------

Nacido en EE. UU./US-born	57	53.3%
Nacido en el extranjero/Foreign-born	50	46.7%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	107	

Acceso a Internet/Internet Access

¿Siempre tienes Internet bueno y confiable en casa o en tu celular?/Do you have Internet access in your home?	Conteo/Count	Porcentaje /Percent
Sí/Yes	79	67.5%
No	38	32.5%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	117	

Servicios Relacionados con Niños: Necesidad y Accesibilidad/Child-Related Services: Need & Accessibility

Necesidad de los Servicios de Visitas al Hogar/Home Visiting Services Need

¿Alguna vez ha necesitdo los servicios de visitas al hogar?/Have you ever needed home visiting services?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	21	30.0%
No	49	70.0%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	70	

Calidad de los Servicios de Visitas al Hogar/Home Visiting Services Quality

En general, ¿cómo evaluaría la calidad de los servicios de visitas al hogar?/In general, how would you rate the quality of home visiting services your child has received?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Muy mal/Very bad	2	9.5%
Promedio/Average	1	4.8%
Bueno/Good	15	71.4%
Muy bueno/Very good	3	14.3%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	21	

Los Servicios de Visitas al Hogar /Home Visiting Services Accessibility

¿Alguna vez ha tenido dificultades para conseguir los servicios de visitas al hogar?/Have you ever had difficulties getting home visiting services for your child?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	6	31.6%
No	13	68.4%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	19	

Los Servicios de Visitas al Hogar /Home Visiting Services Specific Difficulties

¿Qué dificultades has tenido? (Marque todo lo que aplica.)/What difficulties have you had getting home visiting services? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent*
No hablan mi idioma/They don't speak my language	2	-
No califico/I do not qualify	2	-
Se tarda demasiado en obtener una cita/It takes too long to get an appointment	2	-
Cuesta mucho/Costs too much	2	-
No sé acerca de este servicio/I don't know much about this service	1	-
No tengo tiempo/No puedo salir del trabajo/I don't have time/I can't get off work	1	-
No encuentro un proveedor de Calidad/I can't find a quality provider	1	-
No quiero extraños en mi casa/I do not want strangers in my home	1	-
Número total de encuestados/Total number of respondents:	6	-

Porcentaje omitido debido al tamaño pequeño de la muestra./Percent omitted due to small sample size (N<20)

Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Need

¿Alguna vez ha necesitado clases para crianzas de niños?/Have you ever needed parenting classes?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	14	20.9%
No	53	79.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	67	

Calidad de Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Quality

En general, ¿cómo evaluaría la calidad de clases para crianzas de niños que ha recibido?/ In general, how would you rate the quality of parenting classes you have received?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Mal/Bad	1	7.1%
Promedio/Average	5	35.7%
Bueno/Good	5	35.7%
Muy Bueno/Very good	3	21.4%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	14	

Clases para Crianzas de Niños/ Parenting Classes Accessibility

¿Alguna vez ha tenido dificultades para conseguir clases para crianzas de niños?/Have you ever had difficulties getting parenting classes?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	6	42.9%
No	8	57.1%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	14	

Clases para Crianzas de Niños/Parenting Classes Specific Difficulties

¿Qué dificultades has tenido? (Marque todo lo que aplica.) /What difficulties have you had getting parenting classes? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent*
Las clases siempre están llenas/Classes are always full	2	-
No tengo tiempo/No puedo salir del trabajo/I don't have time/I can't get off work	2	-
No encuentro un proveedor de Calidad/I can't find a quality provider	2	-
Las horas para el programa no quedan en mi horario/The times for the program don't fit my schedule	2	-
La registración ocurre en un horario inconveniente para mí/Registration occurs at a time I cannot go	2	-
Sin acceso a Internet/No internet access	1	-
Oficinas cerradas/horario limitado/Offices closed/hours limited	1	-
No hay transportación confiable/I don't have reliable transportation	1	-
Está muy lejos para viajar/It's too far to travel	1	-
No tengo cuidado de niños durante la clase/I don't have childcare during class time	1	-
Número total de encuestados/Total number of respondents:	6	-

*Porcentaje omitido debido al tamaño pequeño de la muestra./Percent omitted due to small sample size (N<20)

Programas Pre-escolares/Preschool Services Need

¿Alguna vez ha necesitdo programas pre-escolares?/ Have you ever needed preschool services?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	32	46.4%
No	37	53.6%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	69	

Programas Pre-escolares/Preschool Services Quality

En general, ¿cómo evaluaría la calidad de los servicios pre-escolares que ha recibido su hijo?/In general, how would you rate the quality of of preschool services your child has received?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Mal/Bad	2	7.1%
Promedio/Average	4	14.3%
Bueno/Good	14	50.0%

Muy Bueno/Very good	7	25.0%
No lo sé porque no he podido obtener este servicio/I don't know because I haven't been able to get this service	1	3.6%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	28	

Programas Pre-escolares/Preschool Services Accessibility

¿Alguna vez ha tenido dificultades para conseguir los servicios pre-escolares para su hijo?/Have you ever had difficulties getting preschool services for your child?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	3	10.0%
No	27	90.0%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	30	

Programas Pre-escolares/Preschool Services Specific Difficulties

¿Qué dificultades has tenido? / What difficulties have you had getting preschool services? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent*
No hablan mi idioma/They don't speak my language	1	-
Estoy incómodo con que alguien que no conozco esté cuidando a mi hijo/I am uncomfortable with someone I don't know watching my child**	1	-
Está muy lejos para viajar/It's too far to travel	1	-
La lista de espera es muy larga/Wait list is too long	1	-
La registración ocurre en un horario inconveniente para mí/Registration occurs at a time I can't go	1	-
Otro, por favor explique/Other, please explain:	1	-
Número total de encuestados/Total number of respondents:	3	

* Porcentaje omitido debido al tamaño pequeño de la muestra./Percent omitted due to small sample size (N<20)

** Esta opción no fue incluida en la encuesta de Otero/This choice was not included in the Otero survey.

Servicios de Cuidado de Niños/Childcare Services Need

¿Alguna vez ha necesitdo servicios de cuidado de niños?/ Have you ever needed childcare services?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	23	33.8%
No	45	66.2%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	68	

Calidad de Servicios de Cuidado de Niños/ Childcare Services Quality

En general, ¿cómo evaluaría la calidad de servicios de cuidado de niños?/ In general, how would you rate the quality of childcare services your child has received?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Mal/Bad	1	4.3%
Promedio/Average	6	26.1%

Bueno/Good	8	34.8%
Muy Bueno/Very good	6	26.1%
I don't know because I haven't been able to get this service	2	8.7%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	23	

Servicios de Cuidado de Niños/Childcare Services Accessibility

¿Alguna vez ha tenido dificultades para conseguir servicios de cuidado de niños?/Have you ever had difficulties getting childcare services for your child?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	11	47.8%
No	12	52.2%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	23	

Servicios de Cuidado de Niños /Childcare Services Specific Difficulties

¿Qué dificultades has tenido? / What difficulties have you had getting childcare services? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent*
La lista de espera es muy larga/Wait list is too long	4	-
La registración ocurre en un horario inconveniente para mí /Registration occurs at a time I can't go I can't find a quality provider	3	-
Cuesta mucho/Costs too much	3	-
Oficinas cerradas/horario limitado-Offices closed/hours limited	3	-
No hablan mi idioma/They don't speak my language	2	-
No hablan el idioma de mi niño/They don't speak my child's language	2	-
No hay transportación confiable/I don't have reliable transportation	2	-
Las horas para el programa no quedan en mi horario/The times for the program do not fit my schedule	2	-
Other, please explain:	1	-
Está muy lejos para viajar/It's too far to travel	1	-
Estoy incómodo con que alguien que no conozco esté cuidando a mi hijo/I am uncomfortable with someone I don't know watching my child**	1	-
No sé dónde conseguir este servicio./I don't know where to get this service.	1	-
Número total de encuestados/Total number of respondents:	11	

*Porcentaje/Percent omitted due to small sample size (N<20)

** Esta opción no fue incluida en la encuesta de Otero./This choice was not included in the Otero survey.

Servicios de Cuidado de Niños Días de servicios de cuidado infantil (horarios necesarios)/Childcare Services Days (Times Needed)

¿Cuáles son los días y horarios que ha necesitado cuidado para sus niños (para estudiar o trabajar)?/What times/days have you needed childcare for school, studying, or work?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Tiempo completo durante la semana/Full time weekdays	13	56.5%
En las tardes/Evenings	8	34.8%

Medio tiempo durante la semana/Part time weekdays	6	26.1%
Fines de semana/Weekends	6	26.1%
Otro/Other:	1	4.3%
De vez en cuando/Drop in	1	4.3%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	23	

Otros comentarios: Verano/ Other comments: Summer

Asistencia de subsidio para el Cuidado de Niños/Received Childcare Assistance Subsidy

¿Ha usted recibido alguna vez asistencia de subsidio para el cuidado de niños (el programa que paga para que su niño reciba cuidado de niños gratuito o a precio reducido) del Early Childhood Education & Care Department (ECECD)?/Have you ever received a childcare assistance subsidy (the program that pays for your child to receive free or reduced-price childcare) from Children, Youth and Families Department (CYFD)?	Conteo/Count	Porcentaje/Percent
Sí/Yes	15	65.2%
No	7	30.4%
No sé./I don't know	1	4.3%
Número total de encuestados/Total number of respondents:	23	

Razon por no ha recibido de subsidio para el Cuidado de Niños/Reason for Not Receiving a Childcare Assistance Subsidy

¿Porque no ha recibido usted asistencia de subsidio para el cuidado de niños (asistencia para pagar por el cuidado de niños)? (Marque todo lo que aplica.)/Why haven't you received a childcare assistance subsidy (help paying for childcare)? (Select all that apply)	Conteo/Count	Porcentaje/Percent*
No sé acerca de programa./I do not know about this program	5	-
Creo que yo no califico./I do not think I qualify	3	-
No lo necesito porque mi hijo ya está en un programa gratuito (p.ej., Headstart, Jardin de los Niños, etc.)/I do not need it because my child is already in a free program (e.g., Headstart, Jardin de los Niños, etc.)**	2	-
No lo necesito porque yo, un familiar, amigo o vecino, ofrece cuidado infantil gratuito o a bajo costo a mi hijo./I do not need it because I, a family member, friend, or neighbor, provide free or low-cost child care to my child**	2	-
Other, please specify:	1	-
Me dijeron que no califico/I was told I do not qualify	1	-
Número total de encuestados/Total number of respondents:	7	

* Porcentaje omitido debido al tamaño pequeño de la muestra./Percent omitted due to small sample size (N<20)

** Estas opciones no fueron incluidas en la encuesta de Doña Ana./These choices were not included in the Doña Ana survey.